

352490-2026 - Súťaž

**Nemecko – Služby týkajúce sa mestskej (územnej) zástavby (územné plánovanie) –
Entwicklungskonzept Sozialer Zusammenhalt Carl-Ulrich-Siedlung**

OJ S 98/2026 22/05/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim -

Oznámenie o zmene

Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Stadt Offenbach am Main

E-mail: vergabestelle@offenbach.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Entwicklungskonzept Sozialer Zusammenhalt Carl-Ulrich-Siedlung

Opis: Erstellung eines ISEK für das Städtebaufördergebiet 'Carl-Ulrich-Siedlung'

Identifikátor postupu: bd611810-f37d-4d8c-8648-8be58239a3ba

Interný identifikátor: 2026-33 F

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71410000 Služby týkajúce sa mestskej (územnej) zástavby (územné plánovanie)

2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Carl-Ulrich-Siedlung

Mesto: Offenbach am Main

PSČ: 63071

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt (DE713)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: Mit dem Angebot ist folgendes vorzulegen und vorzusehen:

Mindestkriterium: Beibringung von mindestens zwei Referenznachweisen vergleichbarer

Leistungen aus den letzten fünf abgeschlossenen Geschäftsjahren, die durch den Bieter

selbst erbracht wurden. - Die geplante Herangehensweise an die Beteiligung der Öffentlichkeit

soll mit Meilensteinen und Veranstaltungsformaten grob dargestellt werden. - Der gesamte

Planungs- und Beteiligungsprozess ist mit Meilensteinen und einer groben Zeitplanung zu

hinterlegen. Dabei sind mögliche zeitliche aber auch inhaltliche Konfliktbereiche zu benennen.

Hier sind explizit auch Erfahrungen aus anderen Prozessen einzubringen. -

Verpflichtungserklärung zu Tariftreue und die Eigenerklärung zur Eignung - Preisblatt und

Referenzen gemäß Zuschlagskriterien

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vgv -

Uplatniteľné cezhraničné právne predpisy: /

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie, Súťažný podklad

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva:

Korupcia:

Účasť v zločineckej organizácii:

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž:

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva:

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu:

Podvod:

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi:

Platobná neschopnosť:

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva:

Aktíva spravované likvidátorom:

Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe:

Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania:

Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania:

Závažné odborné pochybenie:

Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie:

Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva:

Porušenie povinnosti platiť príspevky na sociálne zabezpečenie:

Pozastavené podnikateľské činnosti:

Porušenie povinnosti platiť dane:

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami:

5. Časť**5.1. Časť: LOT-0000**

Názov: Entwicklungskonzept Sozialer Zusammenhalt Carl-Ulrich-Siedlung

Opis: Für das neu in das Bund-Länder-Städtebauförderprogramm Sozialer Zusammenhalt aufgenommene Fördergebiet 'Carl-Ulrich-Siedlung' soll als Grundlage der Fördermaßnahmen ein ISEK (Integriertes Städtebauliches Entwicklungskonzept) erarbeitet werden. Bei der Erarbeitung wird besonders auf eine umfassende Beteiligung der Bevölkerung im Quartier Wert gelegt. Im Detail werden folgende Leistungen erwartet und sind im Angebot zu kalkulieren: 1. Bestandsanalyse: Im Rahmen der Bestandsanalyse sind die von der Stadt Offenbach zur Verfügung gestellten Grundlagen auszuwerten und für die weitere Konzeptentwicklung sowie die Beteiligung der Öffentlichkeit aufzubereiten. Hier sind in erster Linie Statistiken u. a. Grundlagen zur Bevölkerung und zum Gebäudebestand sowie bestehende Planungen, wie der Masterplan Offenbach u. ä., zu nennen. Ergänzend sind Begehungen bzw. Kartierungen zu einzelnen Themenfeldern erforderlich. 2. Beteiligung der Öffentlichkeit: Die Beteiligung der Öffentlichkeit stellt einen wesentlichen Baustein im Programm Sozialer Zusammenhalt dar, sowohl in der Konzeption als auch in der Umsetzung der einzelnen Maßnahmen. Aus diesem Grund ist eine möglichst frühzeitige und breit angelegte aktivierende Beteiligung der Öffentlichkeit ein wesentliches Element bei der Erarbeitung eines Integrierten Stadtteilentwicklungskonzepts. Darin soll das Konzept zur

gestellten Aufgabe deutlich werden, insbesondere ist zu benennen, welche Methoden und Veranstaltungsformate eingesetzt werden sollen. Zu beachten ist dabei, dass im Gesamtauftrag die enge Verzahnung zwischen den Leistungsbestandteilen Beteiligung und Konzepterstellung eine große Bedeutung hat. 3. Konzeption: Die Ausgestaltung des Konzepts richtet sich im Wesentlichen nach dem Leitfaden zur Erarbeitung integrierter städtebaulicher Entwicklungskonzepte im Programm Sozialer Zusammenhalt, Veröffentlicht von der Servicestelle Sozialer Zusammenhalt 2026. Demnach ist aus der Analyse heraus ein Leitbild für das Quartier zu erarbeiten, aus dem wiederum konkrete Handlungsfelder, Ziele und konkrete Einzelmaßnahmen abgeleitet werden müssen. Die üblichen Handlungsfelder sind im Leitfaden benannt und entsprechen mehr oder weniger den Themen der Bestandsaufnahme. weitere Details siehe Leistungsbeschreibung.

Interný identifikátor: LOT-0000

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71410000 Služby týkajúce sa mestskej (územnej) zástavby (územné plánovanie)

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/07/2026

Dátum konca trvania: 31/05/2027

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 1

Ďalšie informácie o obnovení: Kommunikation der Ergebnisse (s. Leistungsbeschreibung)

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Požiadavka na ponuku

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

Doplňujúce informácie: Bieterfragen müssen bis 08.06.2026 gestellt werden, damit diese noch rechtzeitig beantwortet werden können. Die Kommunikation mit dem Auftraggeber (bspw. Fragen) ist ausschließlich elektronisch über das benannte Auftragsportal zu führen. Es ist ausschließlich elektronische Abgabe der Angebote zugelassen. Die elektronische Abgabe der Angebote erfolgt ausschließlich über den Workflow der Vergabeplattform. Bitte beachten Sie, dass Angebote nicht per E-Mail, Nachrichtenfunktion oder Fax eingereicht werden dürfen.

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie, Súťažný podklad

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: mindestens zwei vergleichbare Leistungen, aus den letzten fünf abgeschlossenen Geschäftsjahren, die durch den Bieter selbst erbracht wurden. Mit mindestens folgenden Angaben vor: o Name des Auftraggebers inkl. Kontaktdaten und Ansprechpartner o Auftragsgegenstand mit Angaben zu Art und Umfang, o Auftragswert, o Leistungszeitraum, o Angabe des Werts, o öffentlicher oder privater Empfänger. Referenzen

sind dann geeignet, wenn diese in Art und Umfang dem hier zu vergebenden Auftrag entsprechen.

Kritérium: Relevantné vzdelávacie a profesionálne kvalifikácie

Popis výberového kritéria: Nachweis über einschlägige Ausbildung und Erfahrung des vorgesehenen Projektteams

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Nachweis über notwendige personelle und organisatorische Mittel zur Leistungserbringung

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: 1.

Opis: Vorstellung des Projektteams

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 20

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: 2.

Opis: Darstellung der Herangehensweise an die Öffentlichkeits- und Bürgerbeteiligung:

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 30

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: 3.

Opis: Aufzeigen der Zeitplanung und von potenziellen Konflikten in der Planung

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 20

Kritérium:

Typ: Náklady

Názov: 4.

Opis: Honorar

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 30

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Adresa súťažných podkladov: https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19e166f49ac-5aed02daa046b659

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povolená

Adresa na predkladanie: <https://www.had.de>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 15/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 60 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Es werden Unterlagen nachgefordert, die nach dem Gesetz nachgefordert werden dürfen.

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 15/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer des Landes Hessen / Regierungspräsidium Darmstadt

Informácie o lehotách na preskúmanie: Ergeht eine Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann der Bieter wegen Nichtbeachtung der Vergabevorschriften ein Nachprüfungsverfahren nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang vor der Vergabekammer beantragen. Nach Ablauf der Frist ist der Antrag unzulässig. (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB)

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Stadt Offenbach am Main

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Stadt Offenbach am Main

8. Organizácie

8.1. ORG-7001

Úradný názov: Stadt Offenbach am Main

Registračné číslo: 06413000

Poštová adresa: Berliner Str. 100

Mesto: Offenbach am Main

PSČ: 63065

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt (DE713)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: Rechtsamt, Zentrale Vergabestelle

E-mail: vergabestelle@offenbach.de

Telefón: +49 6980652976

Fax: +49 6980652549

Internetová adresa: <https://www.offenbach.de>

Profil kupujúceho: <http://offenbach.de>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

8.1. ORG-7002

Úradný názov: Stadt Offenbach am Main

Registračné číslo: 06413000

Poštová adresa: Berliner Str. 100

Mesto: Offenbach am Main

PSČ: 63065

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt (DE713)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: Poststelle

E-mail: vergabestelle@offenbach.de

Telefón: +49 6980652976

Fax: +49 6980652549

Internetová adresa: <https://www.offenbach.de>

Roly tejto organizácie:

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. ORG-7004

Úradný názov: Vergabekammer des Landes Hessen / Regierungspräsidium Darmstadt

Registračné číslo: t:06151126603

Poštová adresa: Wilhelminenstraße 1-3

Mesto: Darmstadt

PSČ: 64283

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Krajina: Nemecko

E-mail: Vergabekammer@rpda.hessen.de

Telefón: +49 6151126603

Fax: +49 6151125816

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-7005

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

10. Zmena

Verzia prechádzajúceho oznámenia, ktorá sa má upraviť

:
6ec7365c-413a-4905-ae0a-08a42a9eb969-01
Hlavný dôvod zmeny
:
Oprava chyby vydavateľa
Opis
:
Korrektur der Vergabeunterlagen

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 1c13bdf7-a36e-4f51-9b45-90978206c93a - 01
Typ formulára: Súťaž
Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim
Podtyp oznámenia: 16
Dátum odoslania oznámenia: 21/05/2026 11:40:45 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,
stredoeurópsky letný čas
Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina
Číslo uverejnenia oznámenia: 352490-2026
Číslo vydania série S úradného vestníka: 98/2026
Dátum uverejnenia: 22/05/2026